



 臺南市政府文化局 王育德紀念館
 Ông Iók-tek Memorial Museum



Contents 內容 Lāi-iông

[Taiwanese 台文版] 2024 Kì-liām Ông Iók-tek Phok-sū Kok-chè Gián-thó-hōe.....2

[Japanese 日本語] 2024 王育德博士追悼國際シンポジウム 論文募集.....5

[Chinese 中文版] 2024 年 紀念王育德博士國際研討會.....7

[English 英文版] 2024 International Conference on Dr. Ong Iok-tek’s Contributions
 to Taiwan9



Keng-sin 更新 updated 2024/6/8

[Taiwanese 台文版]

2024

Kì-liām Ông Iók-tek Phok-sū Kok-chè Gián-thó-hōe

Chhui-kó

Hōe-gī Chú-tê:

Tâi-gí bûn-hòa 99: Ông Iók-tek phok-sū ê Tâi-oân-hák lí-lūn hām sít-chiàn

Chí-tō tan-ūi: [Kok-ka Jîn-koân Phok-bút-koán](#)

Chú-pān tan-ūi:

Kok-lip Sêng-kong Tâi-hák [Tâi-oân Gí-bûn Chhek-giām Tìong-sim](#)

[Hoat-Ki Tâi-gí Ki-kim-hōe](#)

Tâi-lâm-chhī Chèng-hú [Bûn-hòa-kiók](#)

[Ông Iók-tek Kì-liām-koán](#)

[Sêng-tâi Tâi-bûn-hē Tâi-gí su-chu-pan](#)

Hiáp-pān tan-ūi:

[Tâi-oân Lô-má-jī Hiáp-hōe](#)

[Tâi-bûn Pit-hoē](#)

[Tâi-Oát Bûn-hoà Hiáp-hoē](#)

Kok-lip Sêng-kong Tâi-hák [Oát-lâm Gián-kiù Tìong-sim](#)

Hōe-gī tē-tiám: Sêng-tâi Tâi-bûn-hē

Hōe-gī bāng-chām: <https://ctlt.twl.ncku.edu.tw/>

Hōe-gī jít-kí: Kong-goân 2024 nî 9 gòeh chhe 8

Tiah-iàu cháh-chí jít-kí: Kong-goân 2024 nî 6 gòeh chhe 30

Lòk-chhú thong-ti jít-kí: Kong-goân 2024 nî 7 gòeh 10

Hoat-piáu-jîn chù-chheh cháh-chí: Kong-goân 2024 nî 7 gòeh 31

Choân-bûn cháh-chí jít-kí: Kong-goân 2024 nî 7 gòeh 31

Teng-kó hoân-ūi:

1. Ông Iók-tek phok-sū ê seng-pêng
2. Ông Iók-tek phok-sū ê Tâi-gí gián-kiù
3. Ông Iók-tek phok-sū ê Tâi-oân lèk-sú gián-kiù
4. Ông Iók-tek phok-sū ê bûn-hák chok-phín gián-kiù
5. Ông Iók-tek phok-sū ê Tâi-tòk ūn-tōng
6. Ông Iók-tek phok-sū kap i ka-chòk, chhin-iú hām hák-seng

7. Ông Iok-tek phok-sū hām A-chiu kī-thaⁿ kok-ka jîn-bùt ê pí-kàu gián-kiù
8. Kī-thaⁿ hām Ông Iok-tek phok-sū kap Tâi-gí bûn-hòa iú-koan ê gī-tê

Tâu-kó ài chai-iaⁿ ê t̄ai-chì:

1. Chit-ê gián-thó-hōe pau-hām iau-kó kap teng-kó 2 khoán. Hū-hap hōe-gī chú-tê hām chhui-kó hoān-ûi ê lūn-bûn lóng ē-sái tâu-kó. Ū-tēng lók-chhú siōng-chē 9 phiⁿ. Múi phiⁿ hoat-piáu sī-kan chiām-tēng 20 hun-cheng, koh lēng-gōa 10 hun-cheng thó-lūn. Hoat-piáu-jîn su-iàu kiáu lūn-bûn choân-bûn, tng-tō í 12,000~15,000 im-chat ûi goân-chek.
2. Tâu-kó-chiá chhiáⁿ ùi hōe-gī bang-chām ê [tiān-chú tâu-kó pió-keh](#) hia tâu-kó. Chhiáⁿ chim-chiok, tâu-kó liáu bē-sái koh kái phiau-tê iáh-sī lāi-iōng.
3. Chit ê gián-thó- hōe ū sím-cha-chè. T̄ai-hōe ē tī lók-chhú thong-ti jit-kī chìn-chēng thong-ti tâu-kó-chiá kám ū liok-chhú--bô. Ū lók-chhú--ê, chhiáⁿ tī chù-chheh chah-chí chìn-chēng chù-chheh, nā bô ē chhú-siau hoat-piáu chu-keh.
4. Hông lok-chhú ê hoat-piáu-chiá chhiáⁿ chiàu t̄ai-hōe kui-tēng ê lūn-bûn keh-sek su-siá. Mã chhiáⁿ tī lūn-bûn chah-kó chìn-chēng ká lūn-bûn choân-bûn kià hō t̄ai-hōe. Lūn-bûn chhiáⁿ khiām chò Word kap PDF 2 khoán keh-sek.
5. Tī gián-thó-hōe hoat-piáu ê lūn-bûn ē-tàng iu-sian hoat-piáu tī *T̄ai-gí Gián-kiú Kī-khan*. Nā àn-sng hoat-piáu, chhiáⁿ gián-thó-hōe soah kín ká siu-kái hó ê choân-bûn-kó kià tng-lái sím-cha. Kī-khan ê siōng-sè chu-sin, chhiáⁿ chham-oat bang-chām <<https://ctlt.twl.ncku.edu.tw/joty.html>>
6. T̄ai-hōe ê chú-iàu gí-giân sī ká T̄ai-gí, Hōa-gí, Jit-gí kap Eng-gí. Ūi tiòh ka-kiông T̄ai-oân tī kok-chè-siōng ê lēng-kiàn-tō, nā sú-iōng Eng-gí í-gōa ê gí-giân hoat-piáu--ê, kiàn-gī mã thê-kiong 1 hūn Eng-bûn tiah-iàu, t̄ai-kong iáh-sī PPT thang hō gōa-kok hák-chiá chham-khó.
7. T̄ai-gí Lô-má-jī chhiáⁿ iōng thoân-thóng Peh-oē-jī. IPA chhiáⁿ iōng DoulosSIL Unicode jī-hēng.
8. Ūi tiòh kó-lē hák-chiá siá lūn-bûn, chú-pān tan-ûi thê-kiong lūn-bûn hoat-piáu-jîn kó-hùi (múi phiⁿ 2000NT) kap chhan-ím chiauh-thāi. Gōa koān-chhī iáh-sī gōa-kok ê hoat-piáu-jîn koh lēng-gōa ē-tàng niá kok-lāi kau-thong hām tōa-mê pó-chō. Nā bô chún-sī kau choân-bûn, t̄ai-ōe ū koân-lī chhú-siau pó-chō.

9. Iú-koan hōe-gī ê siōng-sin siau-sit, chhiáⁿ sūi-sī chiūⁿ hōe-gī bāng-chām khòaⁿ. Nā-ū jīm-hô kī-thaⁿ bûn-tê, chhiáⁿ liân-lók:

Gián-thó-hōe tiâu-chip-jîn:

Chiúⁿ Ūi-bûn (Sêng-kong Tâi-hák Tâi-oân Gí-bûn Chhek-giām Tiong-sim chú-jīm)

Gián-thó-hōe tiú-pī-chhù:

E-mail: uibunoffice@gmail.com

Tel: 06-2757575 ext 52627

Fax: 06-2755190

[Japanese 日本語]

2024

王育徳博士追悼国際シンポジウム

論文募集

テーマ：台湾文化 99：王育徳博士の台湾研究の理論と実践

監督：[國家人権博物館](#)

主催：[国立成功大学台湾語文測驗センター](#)、[蔣發太孫玉枝台湾語教育財団](#)、[台南市政府文化局](#)、[王育徳記念館](#)、[国立成功大学台湾文学学科台湾語教育クラス](#)

共催：台湾ローマ字協会、台湾語ペンクラブ、台越文化協会、国立成功大学ベトナム研究センター

開催場所：[国立成功大学台湾文学学科](#)(台湾台南)

本シンポジウムウェブサイト：<https://ctl.twn.ncku.edu.tw/>

開催日時：2024年9月8日

論文要旨締め切り日時：2024年6月30日

採否通知日時：2024年7月10日

発表者参加登録締め切り日時：2024年7月31日

論文全文投稿締め切り日時：2024年7月31日

論文対象分野：

1. 王育徳博士の生涯
2. 王育徳博士の台湾語研究
3. 王育徳博士の台湾史研究
4. 王育徳博士の文学作品研究
5. 王育徳博士の台湾独立運動
6. 王育徳博士とその家族、親戚、友人、学生
7. 王育徳博士と他のアジア諸国の人物との比較研究
8. 王育徳博士と台湾文化に関するその他の議題

論文投稿の注意事項：

1. 本シンポジウムの論文募集は自薦他薦を問いません。シンポジウムのテーマ、対象分野に該当する論文を最大9採用する予定です。発表時間はそれぞれ20分間、さらに10分間のディスカッションの時間を予定しています。発表者は論文全文を提出してください。字数は1万2千～1万5千字とします。

2. 論文投稿はウェブサイトにある[電子投稿フォーム](#)から行ってください。応募後のタイトルや内容の変更はできません。

3. 本シンポジウムは査読付きです。審査結果は採用通知日前に投稿者に通知します。採用された方は、参加する場合は発表者参加登録締め切り日までに参加登録を行ってください。参加登録をされなかった場合は資格を放棄したものとみなされます。

4. 採用された論文発表者は本シンポジウム規定のフォーマットに沿って論文を作成し、論文投稿締め切り日までに論文全文（Word、PDF形式）をウェブサイトへアップロードしてください。

5. シンポジウムで発表された論文は、シンポジウム終了後、学術誌『台語研究』に優先的に掲載されます。投稿者は速やかに修正した原稿を学術誌編集へ送付し、審査を受けてください。投稿に関する詳細はウェブサイト (<https://ctlt.twl.ncku.edu.tw/jotv.html>) をご参照ください。

6. シンポジウムの主要言語は台湾語、日本語、中国語、英語です。台湾の国際的な認知度を高めるため、英語以外の言語で発表する方は海外の研究者の参考になるよう英語の要旨、または二か国語のパワーポイントをぜひご準備ください。

7. 台湾語で論文を書く場合は、伝統白話字を使用し、ローマ字は Unicode フォントを使用してください。国際音声記号 IPA を使用する方は Doulos SIL Unicode フォントを使用してください。

8. 論文発表者には主催者からシンポジウム期間中の食事代、宿泊費、国内交通費、発表代（一論文につき 2000 台湾ドル）の補助があります。ただし、期限内に論文全文を提出されなかった場合は主催者側が補助金を取り消す権利を有します。

9. 本シンポジウムについての最新情報はウェブサイトにてご確認ください。その他不明点は、以下までご連絡ください。

シンポジウム開催責任者:

蔣為文(国立成功大学台湾語文測驗センター主任)

シンポジウム準備室:

E-mail: uibunoffice@gmail.com

Tel: +886-6-2387539

Fax: +886-6-2755190

[Chinese 中文版]

2024 年

紀念王育德博士國際研討會

徵稿啟事

會議主題：台語文化 99：王育德博士的台灣學理論與實踐

指導單位：[國家人權博物館](#)

主辦單位：[國立成功大學台灣語文測驗中心](#)、[蔣發太孫玉枝台語文教育基金會](#)、[台南市政府文化局](#)、[王育德紀念館](#)、[國立成功大學台灣文學系台語師資班](#)

協辦單位：[台灣羅馬字協會](#)、[台文筆會](#)、[台越文化協會](#)、[國立成功大學越南研究中心](#)

會議地點：[國立成功大學台灣文學系](#)

會議網站：<https://ctlt.twl.ncku.edu.tw/>

研討會日期：公元 2024 年 9 月 8 日

摘要截止日期：公元 2024 年 6 月 30 日

錄取通知日期：公元 2024 年 7 月 10 日

發表人註冊截止日：公元 2024 年 7 月 31 日

全文截稿日期：公元 2024 年 7 月 31 日

徵稿範圍：

1. 王育德博士的生平
2. 王育德博士的台語研究
3. 王育德博士的台灣史研究
4. 王育德博士的文學作品研究
5. 王育德博士的台獨運動
6. 王育德博士及其家族、親友與學生
7. 王育德博士與亞洲其他國家人物之比較研究
8. 其他與王育德及台語文化有關之議題

投稿須知：

1. 本研討會包含邀稿與徵稿。符合會議主題及徵稿範圍的學術論文均可投稿，預定錄取至多 9 篇。每篇發表時間暫定為 20 分鐘及額外 10 分鐘的討論。論文發表人需繳交全文稿件。論文長度約以 12,000~15,000 字之間為原則。
2. 擬投稿者請一律從會議網站的[電子投稿表格](#)登入。投稿後，恕無法更改題目與內容。
3. 本研討會具審查制，大會會於錄取通知日期前通知投稿者是否有錄取。被錄取者，請於發表人註冊截止日前註冊以確認是否出席。未註冊者視同放棄發表資格。

4. 獲錄取的論文發表者請依照大會規定的論文格式書寫論文，並於全文截稿日期前將論文全文(Word、PDF 2種電子檔)上傳至大會網站。
5. 於研討會發表的論文在會後將可優先刊登於《台語研究》期刊。擬投稿者，請於會後盡快將修改稿寄至期刊編輯以利審查。詳細投稿須知請參閱網站<<https://cilt.twl.ncku.edu.tw/jotv.html>>。
6. 大會的主要發表語言是台語、華語、日語及英語。為加強台灣的國際能見度，使用英語以外的語言發表者，建議仍提供一份英文摘要或大綱或於 PPT 簡報提供雙語對照以供國外學者參考。
7. 以台語書寫者，羅馬字建議用傳統白話字，字型請用 Unicode 字型。若用到國際音標 IPA，請採用 DoulosSIL Unicode 字型。
8. 為鼓勵學者撰寫論文，主辦單位提供論文發表人稿費(每篇二千元台幣)及餐飲招待。外縣市或國外發表者另提供國內交通及住宿補助。惟，未如期繳交全文稿件者，大會有權取消其上述補助。
9. 有關會議的最新消息，請隨時上會議網站查詢。有任何其他問題，請聯絡：

研討會召集人：
蔣為文(台灣語文測驗中心主任)

研討會籌備處：
E-mail: uibunoffice@gmail.com
Tel: 06-2387539
Fax: 06-2755190

[English 英文版]
2024
International Conference
on Dr. Ong Iok-tek's Contributions to Taiwan

Call for Papers

Theme: Dr. Ong Iok-tek's theory and practice to Taiwanese language and national independence movement

Organizers:

[National Human Rights Museum](#)

[Center for Taiwanese Languages Testing, National Cheng Kung University](#)

[Hoat-Ki Taiwanese Foundation](#)

[Cultural Affairs Bureau, Taiwan City Government](#)

[Ong Iok-tek Memorial Museum](#)

Program of Taiwanese Teacher, [Department of Taiwanese Literature, National Cheng Kung University](#)

Co-sponsors

[Taiwanese Romanization Association](#)

[Taiwanese Pen](#)

[Association for Taiwanese and Vietnamese Cultural Exchange](#)

[Center for Vietnamese Studies, National Cheng Kung University](#)

Conference venue: [Department of Taiwanese Literature, National Cheng Kung University](#) (Tainan, TAIWAN)

Conference website: <https://ctl.t.twl.ncku.edu.tw>

Conference date: September 8, 2024

Abstracts submission deadline: June 30, 2024

Notification of acceptance: by July 10, 2024

Presenter's registration deadline: July 31, 2024

Full paper submission deadline: July 31, 2024

Papers with the following topics are invited:

1. Dr. Ong Iok-tek's life
2. Dr. Ong Iok-tek's research on Taiwanese language
3. Dr. Ong Iok-tek's research on Taiwanese history
4. Dr. Ong Iok-tek's literary works
5. Dr. Ong Iok-tek's efforts for Taiwanese independence
6. Dr. Ong Iok-tek's family, relatives, friends and students
7. Comparative studies between Dr. Ong Iok-tek and other heroes in other Asian countries
8. Any other issues related to Dr. Ong Iok-tek and Taiwanese language and culture

General submission guidelines:

1. Research papers on conference theme and topics are welcome. Up to 9 papers will be accepted. Each paper is tentatively scheduled 20 minutes for oral

presentation and additional 10 minutes for discussions. Submission of the full paper is required. The appropriate length of paper is from 12,000 to 15,000 words.

2. Please submit abstracts through electronic [submission form](#) on conference website. Once submitted, no changes are allowed in the abstract.
3. Submitted abstracts will be peer reviewed. The conference organizers will send out the results of the reviews by the deadline of notification. Prospective presenters must register before registration deadline or her/his papers will be canceled.
4. Presenters for presentation have to submit their full papers in accordance with the writing format provided by the conference organizers. Both Word and PDF forms are required.
5. The papers presented in the conference are given the priority to be published in the *Journal of Taiwanese Vernacular* after the conference has taken place. For those who wish to publish their paper(s), please provide a revised full paper as soon as possible after conference. For detailed information on the Journal, please visit the website at <<https://ctlt.twl.ncku.edu.tw/jotv.html>>
6. The conventional languages for presentation in the conference include Taiwanese, Chinese, Japanese and English. Nevertheless, it is kindly suggested that presenters provide an additional English abstract, outline or PPT if their papers are presented in languages other than English.
7. Only traditional POJ are accepted for Taiwanese Romanization. DoulosSIL Unicode font is recommended for IPA transcription, if any.
8. Keynote speakers and oral presenters will be provided free accommodations, domestic travel grants and honorariums (2,000NT per paper). The presenters may not be eligible for subsidization and honorariums in the case that they do not provide full paper in time.
9. For the most updated information regarding the conference, please visit the conference website. For any other inquiries, please contact:

Conference convener:

Wi-vun Taiffalo CHIUNG

Director, Center for Taiwanese Languages Testing, NCKU, Taiwan

Conference administrative office:

E-mail: uibunoffice@gmail.com

Tel: +886-6-2757575 ext 52627

Fax: +886-6-2755190